

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea !!!
To determine the exact composition of the food in the case of diet and food allergies please contact Bionea !!!
Druhy alergenů, označené číslicemi pod jednotlivými pokrmy, naleznete v tabulce na konci jídelního lístku.
Types of allergens, designated numbers under different dishes, you see the list at the end of the menu.
Pokrmy jsou vyrobeny ze surovin, které mohou obsahovat stopy alergenů. Není možné je servírovat v případě alergie, ale pouze a jen v případě intolerance na danou surovinu.
Dishes are made of foods that may contain traces of allergen. Dishes can not be served in case of allergy but only in case of intolerance to the specified foodstuff.

JÍDELNÍ LÍSTEK NA OBDOBÍ OD 3. 08. - 31. 08. 2026 / MENU FROM 3. 08. - 31. 08. 2026

pondělí 3. 08. 2026 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

kukuřičná polévka s kapií

kukuřice, červená kapiie, cibule, česnek, řepkový olej, tamari sójová omáčka, mořská sůl, petrželová nať, libeček, polenta


corn soup with red pepper

corn, red pepper, onion, garlic, canola oil, tamari soy sauce, sea salt, parsley tops, lovage, polenta

Obsažené alergyeny: 6

Contained allergens: 6

Energie

414,5 kJ

Sacharidy

13,9 g

Bílkoviny

3,1 g

Tuky

3,3 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**
kebabčata, šťouchané brambory, jablkový kompot

hovězí maso, vepřové maso, cibule, česnek, rýže, majoránka, řepkový olej, strouhanka, vejce, brambory, jablka, citrónová šťáva, med, hřebíček, skořice


small kebabs, mashed potatoes, apple compote

beef, pork, onion, garlic, rice, marjoram, canola oil, breadcrumb, eggs, potatoes, apples, lemon juice, honey, cloves, cinnamon

Obsažené alergyeny: 1p, 11, 3

Contained allergens: 1p, 11, 3

Energie

1645 kJ

Sacharidy

48,66 g

Bílkoviny

11,28 g

Tuky

16,50 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**
francouzské brambory, jablkový kompot

vepřová šunka, brambory, vejce, cibule, řepkový olej, mořská sůl, tymián, rozmarýn, petrželová nať, vejce, smetana, jablka, citrónová šťáva, med, hřebíček, skořice

french potatoes, apple compote

pork ham, potatoes, eggs, onion, canola oil, sea salt, thyme, rosemary, parsley tops, eggs, cream, apples, lemon juice, honey, cloves, cinnamon

Obsažené alergyeny: 3, 7

Contained allergens: 3, 7

Energie

1310,94 kJ

Sacharidy

48,44 g

Bílkoviny

15,13 g

Tuky

6,47 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**
zadělávané cukety s kari omáčkou, bulgur

řepkový olej, cibule, cuketa, jablka, kari, koriandr, mléko, špaldová mouka, mořská sůl, bulgur*


zucchini fricassee with curry sauce, bulgur

canola oil, onion, zucchinis, apples, curry, coriander, milk, spelt flour, sea salt, bulgur*

Obsažené alergyeny: 7, 1š, 1p

Contained allergens: 7, 1š, 1p

Energie

1310,64 kJ

Sacharidy

38,33 g

Bílkoviny

7,72 g

Tuky

13,63 g

0,2 l **Polévka / Soup**



kuřecí polévka s žitnými vločkami

kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, pórek, žitné vločky*, petrželová nať, libeček, mořská sůl



chicken soup with rye flakes

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, peas, rye flakes*, parsley tops, lovage, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergeny: 9, 1ž

Contained allergens: 9, 1ž

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
711,25 kJ	24,31 g	5,37 g	5,10 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

krůtí plátek s přírodní omáčkou, bramborový knedlík, smetanový špenát



krůtí prsa, kuřecí vývar, cibule, česnek, mořská sůl, mletý kmín, olej řepkový, celozrnná špaldová mouka, bramborové těsto, špenát, cibule, česnek, smetana%

turkey with natural sauce, potato dumplings, creamy spinach

turkey breast, chicken broth, onion, garlic, sea salt, cumin, canola oil, whole spelt flour, potato dough, spinach, onion, garlic, cream

Obsažené alergeny: 9, 1p, 1š, 7

Contained allergens: 9, 1p, 1š, 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1577 kJ	15,31 g	46,77 g	13,46 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

milánské špagetky sypané sýrem



kuřecí stehna, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, řepkový olej, třtinový cukr, koření paprika, česnek, dobromysl, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny špagety, mozzarella

spaghetti milanese topped with cheese

chicken, onion, mashed tomatoes, tomato purée, canola oil, cane sugar, paprika, garlic, oregano, whole spelt flour, sea salt, spaghetti pasta, mozzarella

Obsažené alergeny: 1p, 1š, 7

Contained allergens: 1p, 1š, 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1612 kJ	46,84 g	19,03 g	12,90 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



mrkvový perkelt s uzeným tofu a rozmarýnem, těstoviny špagety

mrkev, cibule, uzené tofu, řepkový olej, koření paprika, tamari, česnek, rozmarýn, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny špagety



carrot perkelt with smoked tofu and rosemary, spaghetti pasta

carrot, onion, smoked tofu, canola oil, paprika, tamari, garlic, rosemary, whole spelt flour, sea salt, spaghetti pasta

Obsažené alergeny: 6, 1š, 1p

Contained allergens: 6, 1š, 1p

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1634,29 kJ	48,29 g	9,39 g	16,92 g

0,2 l **Polévka / Soup****polévka z bílých fazolek a krup**

bílé fazole, ječné kroupy, řepkový olej, cibule, koření paprika, česnek, mletý kmín,
dobromysl, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva

**soup with white beans and groats**

white beans, barley groats, canola oil, onion, paprika, garlic, cumin, oregano,
whole spelt flour, sea salt, lemon juice

Obsažené alergeny: 1š, 1j

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1š, 1j

845,26 kJ

30,25 g

9,77 g

4,04 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****dušený marinovaný králík s cuketami, dušená rýže**

králík, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek cibule, cukety,
kuřecí vývar, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže

**stewed marinated rabbit with zucchinis, stewed rice**

rabbit, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis,
chicken broth, whole spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergeny: 10, 1š, 9

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 10, 1š, 9

1452,35 kJ

41,54 g

14,23 g

13,02 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****smažené krůtí řízečky, šťouchané brambory, rajčatový salátek**

krůtí prsa, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej,
brambory, rajčata, olivový olej, vinný ocet, mořská sůl

fried vienna turkey steak, mashed potatoes, tomato salad

turkey, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, canola oil,
potatoes, tomatoes, olive oil, vinegar, sea salt

Obsažené alergeny: 1p, 3, 11

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1p, 3, 11

2221,88 kJ

67,36 g

16,59 g

20,91 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****robi řízek, šťouchané brambory, rajčatový salátek**

robi, tamari, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory,
rajčata, olivový olej, vinný ocet, mořská sůl

robi schnitzel, mashed potatoes, tomato salad

robi, tamari, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes,
tomatoes, olive oil, vinegar, sea salt

Obsažené alergeny: 1p, 9, 6, 3, 11

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1p, 9, 6, 3, 11

2355 kJ

73,5 g

22,82 g

18,96 g

0,2 l **Polévka / Soup****hovězí vývar s kapustovým kapáním**

vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, mořská sůl, kapání: vejce, česnek, kapusta, pšeničná mouka, mořská sůl

beef soup with cabbage dropping

bone broth, carrot, celery, parsley, sea salt, dropping: eggs, garlic, cabbage, wheat flour, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food***Obsažené alergeny:** 9, 3, 1p**Contained allergens:** 9, 3, 1p

Energie

382,77 kJ

Sacharidy

11,64 g

Bílkoviny

4,78 g

Tuky

2,72 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****rybí stripsy, vařené brambory, zelný salátek**

mořská štika, citrónová šťáva, koření rybáře Svena*, koření paprika, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, mořská sůl, kysané zelí, mrkev, jablko, olivový olej, třtinový cukr

fish strips, boiled potatoes, cabbage salad

sea pike, lemon juice, fish spice*, paprika, sea salt, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, sea salt, sour cabbage, carrot, apple, olive oil, cane sugar

Obsažené alergeny: 4, 3, 1p**Contained allergens:** 4, 3, 1p

Energie

1787,7 kJ

Sacharidy

59,8 g

Bílkoviny

18,5 g

Tuky

11,5 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****kuře na paprice, domácí kynutý knedlík s mrkví**

kuřecí stehna, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, koření paprika, mléko, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev

chicken on paprika, homemade yeast dumpling with carrot

chicken, chicken broth, onion, canola oil, paprika, milk, sea salt, whole spelt flour, wheat flour, eggs, yeast, carrot

Obsažené alergeny: 9, 7, 1š, 1p, 3**Contained allergens:** 9, 7, 1š, 1p, 3

Energie

2009 kJ

Sacharidy

67,04 g

Bílkoviny

18,51 g

Tuky

14,25 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****zapečené špaldové kernotto se špenátem a sýrem, zelný salátek**

řepkový olej, cibule, špenát, česnek, špaldové kernotto*, mořská sůl, smetana, mozzarella, kysané zelí, mrkev, jablko, olivový olej, třtinový cukr

**baked kernotto with spinach and cheese, cabbage salad**

canola oil, onion, spinach, garlic, spelt kernotto*, sea salt, cream, mozzarella cheese, sour cabbage, carrot, apple, olive oil, cane sugar

Obsažené alergeny: 1š, 7**Contained allergens:** 1š, 7

Energie

1870 kJ

Sacharidy

54,03 g

Bílkoviny

14,82 g

Tuky

17,98 g

0,2 l

Polévka / Soup**zeleninový vývar s těstovinami**

cibule, celer, mrkev, petržel, květák, řepkový olej, libeček, mořská sůl, těstoviny, petrželová nať

**vegetable broth with pasta**

onion, celery, carrot, parsley, cauliflower, canola oil, lovage, sea salt, pasta, parsley tops

Obsažené alergeny: 9, 1p

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9, 1p

284,35 kJ

7,23 g

1,36 g

3,64 g

180 g

Hlavní jídlo / Main course**kuřecí kari, dušená rýže**

kuřecí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, kokosové mléko Bionea, červené kari, citrónová šťáva, paprika, cuketa, bazalka, koriandr, rýžová krupička, rýže

**chicken curry, stewed rice**

chicken, chicken broth, canola oil, coconut, red curry, lemon juice, peppers, zucchinis, sweet basil, coriander, rice flour, rice

Obsažené alergeny: 9

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9

1634,46 kJ

38,36 g

13,07 g

19,99 g

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**boloňské špagetky s mletým robi, sypané sýrem**

robi, řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, rajčatový protlak, dobromysl, mořská sůl, těstoviny špagety, sýr

**spaghetti bolognese with minced robi topped with cheese**

robi, canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, tomato purée, oregano, sea salt, spaghetti pasta, cheese

Obsažené alergeny: 1p, 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1p, 7

1731,43 kJ

51,25 g

23,51 g

12,25 g

180 g

Ľamina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**lívance s jahodovo jablečným rozvarem a šlehaným medovým tvarohem**

droždí, třtinový cukr, mléko, pšeničná mouka, vejce, citronová kůra, mořská sůl, řepkový olej, jahody, jablka, agar, med, vanilkový cukr, skořice, hřebíček, tvaroh, med

slapjacks with jam from strawberries, apples and whipped honey curd

yeast, cane sugar, milk, wheat flour, eggs, lemon peel, sea salt, canola oil, strawberries, apples, agar, honey, vanilla sugar, cinnamon, cloves, cottage cheese, honey

Obsažené alergeny: 7, 1p, 3

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 7, 1p, 3

2269,69 kJ

87,96 g

20,59 g

11 g

0,2 l **Polévka / Soup****zeleninový vývar s kukuřicí a čirokem**

cibule, mrkev, celer, petržel, kukuřice, koření Dobrá nálada*, mořská sůl, čirok*, petrželová nať

**vegetable broth with corn and sorghum**

onion, carrot, celery, parsley, corn, spice*, sea salt, sorghum*, parsley tops

Obsažené alergený: 9

Energie Sacharidy Bílkoviny Tuky

Contained allergens: 9

423,12 kJ

10,26 g

1,72 g

5,48 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****smažená mletá mahi-mahi, šťouchané brambory, tzatziki**

mahi-mahi, koření rybáře Svena*, citrónová šťáva, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana*, salátová okurka, česnek, máta, mořská sůl

fried minced mahi-mahi, mashed potatoes, tzatziki

mahi-mahi, fish spice*, lemon juice, wheat flour, eggs, breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, sour cream*, cucumber, garlic, mint, sea salt

Obsažené alergený: 4, 1p, 3, 11, 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 4, 1p, 3, 11, 7

2159 kJ

56,19 g

13,91 g

25,22 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****sekaný máslový řízek, šťouchané brambory, tzatziki**

kuřecí stehna, pečivo, mléko, máslo, muškátový květ, mořská sůl, citrónová kůra, vejce, strouhanka, řepkový olej, brambory, zakysaná smetana*, salátová okurka, česnek, máta, mořská sůl

chopped butter steak, mashed potatoes, tzatziki

chicken, pastry, milk, butter, nutmeg, sea salt, lemon peel, eggs, breadcrumb, canola oil, potatoes, sour cream*, cucumber, garlic, mint, sea salt

Obsažené alergený: 1p, 11, 7, 3,

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1p, 11, 7, 3,

1359 kJ

40,46 g

13,85 g

11,44 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****vařené vejce se špenátovou omáčkou, bramborové nočky**

bramborové těsto, omáčka: cibule, řepkový olej, listový špenát, bazalka, špaldová mouka, česnek, mléko, mořská sůl, vejce

hard-boiled egg with spinach sauce, potato gnocchi

potato dough, sauce: onion, canola oil, spinach, sweet basil, spelt flour, garlic, milk, sea salt, egg

Obsažené alergený: 1š, 3, 7, 1p

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1š, 3, 7, 1p

1829,59 kJ

57,08 g

14,41 g

16,17 g

0,2 l **Polévka / Soup**

kulajda

brambory, mořská sůl, mletý kmín, mléko, špaldová mouka, kopr, vejce, houbové koření, vinný ocet

kulajda soup

potatoes, sea salt, cumin, milk, spelt flour, dill, eggs, mushroom spice, vinegar

Obsažené alergený: 7, 1š, 3

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
464,48 kJ	15,53 g	5,46 g	2,50 g

Contained allergens: 7, 1š, 3

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



marinované krůtí maso s cuketami, těstovinky

krůtí stehna, řepkový olej, koření paprika, rajčatový protlak, jemná hořčice, česnek, cibule, cukety, kuřecí vývar, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny



marinated turkey with zucchinis, pasta

turkey, canola oil, paprika, tomato purée, mustard, garlic, onion, zucchinis, chicken broth, whole spelt flour, sea salt, pasta

Obsažené alergený: 10, 1š, 1p, 9

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1647,58 kJ	43,98 g	13,62 g	17,35 g

Contained allergens: 10, 1š, 1p, 9

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

omáčka s rozptýleným ptáčkem, dušená rýže



krůtí prsa, kuřecí vývar, vejce, nakládaná okurka, párek, cibule, olej řepkový, jemná hořčice, česnek, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže

turkey with natural sauce, sausages and pickled cucumber, stewed rice

turkey, chicken broth, eggs, pickled cucumbers, sausages, onion, canola oil, mustard, garlic, whole spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergený: 9, 3, 1š, 10

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1513,94 kJ	38,60 g	16,54 g	14,90 g

Contained allergens: 9, 3, 1š, 10

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**



seitan se znojenskou omáčkou, dušená rýže

seitan, cibule, řepkový olej, nakládané okurky, jemná hořčice, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, rýže



seitan with znojmo sauce, stewed rice

seitan, onion, canola oil, pickled cucumber, mustard, sea salt, whole spelt flour, rice

Obsažené alergený: 1p, 1š, 10

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1653,75 kJ	42,86 g	16,02 g	16,92 g

Contained allergens: 1p, 1š, 10

0,2 l **Polévka / Soup****hovězí vývar se zeleninou a kuskusem**

hovězí vývar, cibule, olej řepkový, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, kuskus*, petrželová nať, libeček

**beef broth with vegetables and cous-cous**

beef broth, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, cous-cous*, parsley tops, lovage

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergeny: 9, 1p

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9, 1p

412,30 kJ

8,31 g

3,24 g

5,68 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****hovězí masíčko dušené v mrkvi, bramborová kaše**

hovězí maso, vývar z kostí, řepkový olej, cibule, mrkev, mořská sůl, tymián, celozrnná špaldová mouka, mléko, brambory, máslo

**beef stewed with carrot, potato purée**

beef, broth from the bones, canola oil, carrot, sea salt, mace, whole spelt flour, milk, potatoes, butter

Obsažené alergeny: 9, 1š, 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9, 1š, 7

1846,37 kJ

45,5 g

20,9 g

18,5 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****krůtí špíz se zeleninou a bylinkami, bramborová kaše**

krůtí prsa, řepkový olej, Frankyho koření*, bazalka, saturejka, cibule, dýně, cuketa, mořská sůl, paprika trikolora, řepkový olej, brambory, mléko, máslo

**turkey skewer with vegetables and herbs, mashed potatoes**

turkey, canola oil, Franky's spice*, sweet basil, savory, onion, pumpkin, zucchini, sea salt, tricolor pepper, canola oil, potatoes, milk, butter

Obsažené alergeny: 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 7

1360,70 kJ

36 g

19,6 g

10,8 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****těstoviny špagety se zeleninovým čatní sypané sýrem**

cibule, lilek, cukety, drcená rajčata, papriky, jablka, česnek, mletý kmín, koriandr, řepkový olej, mořská sůl, kravský sýr, těstoviny špagety

**spaghetti pasta with vegetable chutney topped with cheese**

onion, aubergine, zucchini, mashed tomatoes, peppers, apples, garlic, cumin, coriander, canola oil, sea salt, cow's cheese, spaghetti pasta

Obsažené alergeny: 1p, 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1p, 7

1530 kJ

48,5 g

14,2 g

11,6 g

0,2 l **Polévka / Soup****polévka ze žlutého hrachu se zeleninou**

žlutý hrách, cibule, mrkev, petržel, česnek, řepkový olej, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, tymián

**soup with yellow peas and vegetables**

yellow peas, onion, carrot, parsley, garlic, canola oil, sea salt, whole spelt flour, thyme

Obsažené alergeny: 1š

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1š

752,48 kJ

23,09 g

8 g

5,62 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****bratislavské masíčko, domácí kynutý knedlík**

krůtí prsa, kuřecí vývar, řepkový olej, cibule, rajčatový protlak, citrónová šťáva, mrkev, celer, hrášek, nakládané okurky, smetana, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo

bratislava meat, homemade yeast dumplings

turkey, chicken broth, canola oil, onion, tomato purée, lemon juice, carrot, celery, peas, pickled cucumber, cream, sea salt, whole spelt flour, wheat flour, eggs, yeast, pastry

Obsažené alergeny: 9, 7, 1š, 1p, 3, 11

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9, 7, 1š, 1p, 3, 11

1797,07 kJ

56,64 g

17,68 g

13,85 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****kuřecí paličky na tymiánu, šťouchané brambory, mrkvový salát**

kuřecí paličky, Frankyho koření*, koření paprika, tymián, mořská sůl, řepkový olej, brambory, mrkev, citrónová šťáva, med

**chicken chunks with thyme, mashed potatoes, carrot salad**

chicken, Franky's spice*, paprika, thyme, sea salt, canola oil, potatoes, mrkev, citrónová šťáva, med

Obsažené alergeny:

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens:

1236 kJ

33,39 g

8,93 g

13,36 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****frankfurtská omáčka, domácí kynutý knedlík**

cibule, řepkový olej, sojové párky, koření paprika, papriky, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo

frankfurt sauce, homemade yeast dumplings

onion, canola oil, soy sausages, paprika, peppers, whole spelt flour, sea salt, wheat flour, eggs, yeast, pastry

Obsažené alergeny: 6, 1š, 1p, 3, 11

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 6, 1š, 1p, 3, 11

2235 kJ

74,43 g

19,55 g

16,51 g

0,2 l **Polévka / Soup****hovězí vývar s hráškem a rýží**

hovězí vývar, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, hrášek, nové koření, bobkový list, mořská sůl, rýže, petrželová nať

**beef broth with peas and rice**

beef broth, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, peas, allspice, bayleaf, sea salt, rice, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergeny: 9

Contained allergens: 9

Energie

273,66 kJ

Sacharidy

7,06 g

Bílkoviny

4,07 g

Tuky

2,21 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****kuře na španělský způsob, těstoviny**

kuřecí stehna, řepkový olej, cibule, česnek, drcená rajčata, vepřová šunka, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, těstoviny

**chicken the spanish way, pasta**

chicken, canola oil, onion, garlic, mashed tomatoes, pork ham, sea salt, whole spelt flour, pasta

Obsažené alergeny: 9, 1š, 1p

Contained allergens: 9, 1š, 1p

Energie

1625 kJ

Sacharidy

41,35 g

Bílkoviny

14,77 g

Tuky

17,39 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****brokolice s karbanátek se sýrem, bramborová kaše**

brokolice, česnek, cibule, rýže, vejce, mléko, sýr, strouhanka, řepkový olej, mořská sůl, brambory, máslo, mléko

broccoli burger with cheese, potato purée

broccoli, garlic, onion, rice, eggs, milk, cheese, breadcrumb, canola oil, sea salt, potatoes, butter, milk

Obsažené alergeny: 1p, 3, 11, 7

Contained allergens: 1p, 3, 11, 7

Energie

1765,67 kJ

Sacharidy

46,64 g

Bílkoviny

11,89 g

Tuky

20,33 g

180 g **Ďalší smlouka / Goodie for sweet-tooth****kynuté knedlíky s jahodami, tvarohem a másličkem**

pšeničná mouka, droždí, třtinový cukr, mořská sůl, mléko, vejce, citrónová kůra, jahody, tvrdý tvaroh, ovocný cukr, máslo

yeast dumplings with strawberries, cottage cheese and butter

wheat flour, yeast, cane sugar, sea salt, milk, eggs, lemon peel, strawberries, cottage cheese, fruit sugar, butter

Obsažené alergeny: 1p, 7, 3

Contained allergens: 1p, 7, 3

Energie

1907,28 kJ

Sacharidy

47,78 g

Bílkoviny

20,97 g

Tuky

19,32 g

0,2 l

Polévka / Soup**hráškový krém s krutony**

hrášek, pórek, řepkový olej, mořská sůl, česnek, mléko, celozrnná špaldová mouka, pečivo

peas creamy soup with croutons

peas, leek, canola oil, sea salt, garlic, milk, whole spelt flour, pastry

Obsažené alergený: 7, 1š, 1p, 11**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 7, 1š, 1p, 11

635,60 kJ

18,20 g

4,84 g

6,15 g

180 g

Hlavní jídlo / Main course**vepřové maso dušené v kapustě, vařené brambory**

vepřové maso, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, kapusta, mléko, česnek, mořská sůl, petrželová nať, celozrnná špaldová mouka, brambory

pork stewed with cabbage, boiled potatoes

pork, chicken broth, onion, canola oil, cabbage, milk, garlic, sea salt, parsley tops, whole spelt flour, potatoes

Obsažené alergený: 9, 7, 1š**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 9, 7, 1š

1403,45 kJ

38,83 g

11,79 g

14 g

180 g

Hlavní jídlo dvojka / Main course two**hovězí masíčko s rajskou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví**

hovězí maso, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, rajčatový protlak, mořská sůl, vinný ocet, třtinový cukr, pšeničná mouka, vejce, droždí

beef with tomato sauce, homemade yeast dumplings with carrot

beef, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, tomato purée, sea salt, vinegar, cane sugar, wheat flour, eggs, yeast

Obsažené alergený: 9, 3, 1p**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 9, 3, 1p

2646 kJ

115,43 g

15,40 g

9,67 g

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**robi s křenovou omáčkou, domácí kynutý knedlík s mrkví**

robi, cibule, řepkový olej, mléko, mořská sůl, citrónová šťáva, třtinový cukr, křen, pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev

robi with horseradish sauce, homemade yeast dumplings with carrot

robi, onion, canola oil, milk, sea salt, lemon juice, cane sugar, horseradish, wheat flour, eggs, yeast, carrot

Obsažené alergený: 1p, 9, 7, 3**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 1p, 9, 7, 3

1452,64 kJ

56,29 g

11,39 g

7,69 g

0,2 l **Polévka / Soup**



polévka z morkových kostí s pohankou a zeleninou

vývar z morkových a hovězích kostí, česnek, divoké koření, pohankové kroupy, cibule, celer, mrkev, petržel, majoránka, petrželová nať, mořská sůl



soup from marrow and beef bones with buckwheat and vegetables

broth from marrow and beef bones, garlic, wild spice, buckwheat, onion, celery, carrot, parsley, marjoram, parsley tops, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergeny: 9

Contained allergens: 9

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
318,07 kJ	9,46 g	3,92 g	2,32 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course**



krůtí vrbci s přírodní omáčkou, bramborový knedlík, dušené červené zelí

krůtí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, cibule, česnek, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, bramborové těsto, červené zelí, cibule, mletý kmín, řepkový olej, vinný ocet, třtinový cukr



turkey with natural sauce, potato dumplings, stewed red cabbage

turkey, chicken broth, canola oil, onion, garlic, whole spelt flour, sea salt, potato dough, red cabbage, onion, cumin, canola oil, vinegar, cane sugar

Obsažené alergeny: 9, 1š, 1p

Contained allergens: 9, 1š, 1p

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1737,29 kJ	56,92 g	15,14 g	12,97 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two**

kuřecí rarášci v hrašce, bramborová kaše s mrkví

kuřecí maso, hraška, tamari, mořská sůl, řepkový olej, brambory, mrkev, kravské mléko, máslo



chicken nuggets battered with pea flour, potato purée with carrot

chicken, pea flour, tamari, sea salt, canola oil, potatoes, carrot, cow's milk, butter

Obsažené alergeny: 6, 7

Contained allergens: 6, 7

Energie	Bílkoviny	Sacharidy	Tuky
1858,62 kJ	16,88 g	45,13 g	21,2 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**

zapečené těstoviny s rajčaty, mrkví, řapíkatým celerem a vejcem

cibule, česnek, řepkový olej, drcená rajčata, mrkev, řapíkatý celer, bazalka, dobromysl, mořská sůl, mléko, vejce, těstoviny

baked pasta with tomatoes, carrot, ribbed celery and eggs

onion, garlic, canola oil, mashed tomatoes, carrot, ribbed celery, basil, oregano, sea salt, milk, eggs, pasta

Obsažené alergeny: 9, 1p, 7, 3

Contained allergens: 9, 1p, 7, 3

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1496,13 kJ	49,70 g	10,33 g	12,43 g

0,2 l

Polévka / Soup**čočková polévka s kysaným zelím**

zelená čočka, cibule, česnek, mrkev, petržel, kysané zelí, bobkový list,
mletý kmín, řepkový olej, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl

**lentil soup with sour cabbage**

green lentils, onion, garlic, carrot, parsley, sour cabbage, bayleaf,
cumin, canola oil, whole spelt flour, sea salt

Obsažené alergeny: 1š

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1š

793,45 kJ

26,59 g

9,72 g

4,37 g

180 g

Hlavní jídlo / Main course**tuňákové krokety s cuketou, vařené brambory, jogurtový dip s koprem**

tuňák, cuketa, koření rybáře Svena*, citrónová šťáva, řepkový olej, cibule, vejce, rýže, strouhanka,
petrželová nať, pažitka, mořská sůl, brambory, bílý jogurt, kopr, mořská sůl

tuna croquettes with zucchinis, boiled potatoes, yoghurt dip with dill

tuna, zucchinis, fish spice*, lemon juice, canola oil, onion, eggs, rice, breadcrumb, parsley tops, leek,
sea salt, potatoes, yoghurt, dill, sea salt

Obsažené alergeny: 4, 3, 7, 1p, 11

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 4, 3, 7, 1p, 11

1480 kJ

46,23 g

14,59 g

11,91 g

180 g

Hlavní jídlo dvojka / Main course two**krůtí guláš, těstoviny kolínka**

krůtí stehna, cibule, řepkový olej, koření paprika, mořská sůl, drcená rajčata, rajčatový protlak,
mletý kmín, celozrnná špaldová mouka, česnek, majoránka, těstoviny kolínka

**turkey goulash, pasta**

turkey, onion, canola oil, paprika, sea salt, mashed tomatoes, tomato purée, cumin,
whole spelt flour, garlic, marjoram, pasta

**Obsažené alergeny:** 1š, 1p

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1š, 1p

1699 kJ

46,45 g

14,11 g

17,31 g

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**palačinky se smetanovým špenátem**

pšeničná mouka, vejce, mořská sůl, řepkový olej, cibule, špenát, česnek, smetana%

pancakes with creamy spinach

wheat flour, eggs, sea salt, canola oil, onion, spinach, garlic, cream%

Obsažené alergeny: 1p, 3, 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 1p, 3, 7

1479,66 kJ

36,82 g

9,96 g

17,75 g

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí polévka se semínky quinoa**

kuřecí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, kedlubna, quinoa*, petrželová nať, libeček, mořská sůl

**chicken soup with quinoa seeds**

chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, kohlrabi, quinoa seeds*, parsley tops, lovage, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food***Obsažené alergeny:** 9**Contained allergens:** 9

Energie

511,1 kJ

Sacharidy

14,26 g

Bílkoviny

4,49 g

Tuky

5,14 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****vepřové nudličky paní Yoko, asijské nudle**

vepřové maso, koření paní Yoko*, cibule, pórek, bílé zelí, řepkový olej, mrkev, tamari sójová omáčka, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, asijské nudle

**Mrs. Yoko's pork noodles, asian noodles**

pork, Mrs. Yoko's spice*, onion, leek, white cabbage, canola oil, carrot, tamari soy sauce, sea salt, whole spelt flour, asian noodles

Obsažené alergeny: 6, 1p, 1š**Contained allergens:** 6, 1p, 1š

Energie

1643,83 kJ

Sacharidy

51,49 g

Bílkoviny

13,85 g

Tuky

13,95 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****krůtí roláda s bylinkovou nádivkou a přírodní omáčkou, dušená rýže**

krůtí prsa, kuřecí vývar, bílé pečivo, žloutky, bílky, mléko, muškátový květ, listový špenát, naťové bylinky, cibule, česnek, řepkový olej, celozrnná špaldová mouka, rýže

turkey roll with herb stuffing and natural sauce, stewed rice

turkey, chicken broth, pastry, yolks, eggs, milk, mace, spinach, herbs, onion, garlic, canola oil, whole spelt flour, rice

Obsažené alergeny: 1š, 11, 3, 7, 9**Contained allergens:** 1š, 11, 3, 7, 9

Energie

1922 kJ

Sacharidy

51,06 g

Bílkoviny

16,23 g

Tuky

20,21 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****bílé fazole s uzeným tempehem a restovanou zeleninou, dušená rýže**

cibule, uzený tempeh*, bílá fazole, mrkev, žlutá paprika, drcená rajčata, zelené fazolky, řepkový olej, cibulová nať, mořská sůl, saturejka, celozrnná špaldová mouka, rýže

**white beans with smoked tempeh and roasted vegetables, stewed rice**

onion, smoked tempeh*, white beans, carrot, yellow pepper, mashed tomatoes, bean pods, canola oil, onion tops, sea salt, savory, whole spelt flour, rice

Obsažené alergeny: 6, 1š**Contained allergens:** 6, 1š

Energie

1606,36 kJ

Sacharidy

45,58 g

Bílkoviny

13,22 g

Tuky

15,78 g

0,2 l

Polévka / Soup**dýňová polévka se zeleninou**

dýně, cibule, brambory, mrkev, řepkový olej, mléko, špaldová mouka, tahini, koriandr, mořská sůl, petrželová nať

pumpkin soup with vegetables

pumpkin, onion, potatoes, carrot, canola oil, milk, spelt flour, tahini, coriander, sea salt, parsley tops

**Obsažené alergeny:** 7, 1š, 11**Contained allergens:** 7, 1š, 11

Energie

613,96 kJ

Sacharidy

15,69 g

Bílkoviny

4,72 g

Tuky

6,74 g

0,2 l

Hlavní jídlo / Main course**drůbeží perkelt s hráškem a paprikou, tarhoňa**

krůtí stehna, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, koření paprika, hrášek, paprika kapie, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, tarhoňa

poultry perkelt with peas and peppers, tarhoňa pasta

turkey, chicken broth, onion, canola oil, paprika, peas, peppers, sea salt, whole spelt flour, tarhoňa pasta

**Obsažené alergeny:** 9, 1š, 1p**Contained allergens:** 9, 1š, 1p

Energie

1281 kJ

Sacharidy

45,73 g

Bílkoviny

14,85 g

Tuky

6,68 g

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**smažený květák v trojobalu, vařené brambory, tatarka Bionea**

květák, řepkový olej, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, brambory, zakysaná smetana*, nakládaná okurka, třtinový cukr, mořská sůl

fried cauliflower, boiled potatoes, tartar sauce Bionea

cauliflower, canola oil, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, potatoes, sour cream*, pickled cucumber, cane sugar, sea salt

Obsažené alergeny: 1p, 11, 3, 7**Contained allergens:** 1p, 11, 3, 7

Energie

2269 kJ

Sacharidy

70,67 g

Bílkoviny

10,89 g

Tuky

23,23 g

180 g

Ňamina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**rýžová kaše s jablky, brusinkami a mletými lískovými ořechy**

rýže, kravské mléko, mořská sůl, máslo, skořice, med, jablka, sušené brusinky, mleté lískové ořechy,

rice porridge with apples, cranberries and hazelnuts

rice, cow's milk, sea salt, butter, cinnamon, honey, apples, cranberries, hazelnuts,

**Obsažené alergeny:** 7, 8b**Contained allergens:** 7, 8b

Energie

1286 kJ

Sacharidy

45,93 g

Bílkoviny

8,68 g

Tuky

9,42 g

0,2 l **Polévka / Soup****polévka minestrone**

cibule, mrkev, petržel, brambory, cuketa, barevná fazole, drcená rajčata, těstoviny, bazalka, petrželová nať, mořská sůl

**minestrone soup**

onion, carrot, parsley, potatoes, zucchinis, beans, mashed tomatoes, pasta, basil, parsley tops, sea salt

Obsažené alergený: 1p**Contained allergens:** 1p

Energie

399,25 kJ

Sacharidy

18,36 g

Bílkoviny

3,50 g

Tuky

0,76 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****kuře po francouzsku, bulgur**

kuřecí stehna, kuřecí vývar, řepkový olej, drcená rajčata, česnek, vinný ocet, hořčice, estragon, smetana, třtinový cukr, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, bulgur*

french chicken, bulgur

chicken, chicken broth, canola oil, mashed tomatoes, garlic, vinegar, mustard, tarragon, cream, cane sugar, sea salt, whole spelt flour, bulgur*

Obsažené alergený: 9, 10, 7, 1š, 1p**Contained allergens:** 9, 10, 7, 1š, 1p

Energie

1500 kJ

Sacharidy

39,46 g

Bílkoviny

14,12 g

Tuky

15,12 g

0,2 l **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****jelení ragú, těstoviny špagety**

mleté jelení maso, řepkový olej, drcená rajčata, mrkev, celer, cibule, česnek, bobkový list, rajčatový protlak, tymián, petrželová nať, rýžová krupička, mořská sůl, těstoviny špagety

**deer ragout, spaghetti pasta**

deer, canola oil, mashed tomatoes, carrot, celery, onion, garlic, bay leaf, thyme, tomato purée, parsley tops, rice flour, sea salt, spaghetti pasta

Obsažené alergený: 9, 1p**Contained allergens:** 9, 1p

Energie

1602,41 kJ

Sacharidy

58,66 g

Bílkoviny

17,66 g

Tuky

8,08 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****zapečený bulgurový nákyp se zeleninou, kyselá okurka**

bulgur*, cibule, mrkev, hrášek, květák, špenát, řepkový olej, česnek, mořská sůl, koření Holly vegie*, vejce, mléko, nakládaná okurka

baked bulgur with vegetables, pickled cucumber

bulgur*, onion, carrot, peas, cauliflower, spinach, canola oil, garlic, sea salt, Holly vegie spice*, eggs, milk, pickled cucumber

Obsažené alergený: 1p, 3, 7**Contained allergens:** 1p, 3, 7

Energie

1187,90 kJ

Sacharidy

35,88 g

Bílkoviny

7,98 g

Tuky

11,57 g

0,2 l **Polévka / Soup****pórková polévka s krutony**

pórek, cibule, řepkový olej, libeček, špaldová mouka, mléko, mořská sůl, petrželová nať, pečivo

leek soup with croutons

leek, onion, canola oil, lovage, spelt flour, milk, sea salt, parsley tops, pastry

Obsažené alergeny: 1š, 1p, 7, 11**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 1š, 1p, 7, 11

492,48 kJ

14,91 g

3,96 g

4,25 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****kuřecí soté se zeleninou a tymiánem, dušená rýže**

kuřecí stehna, cibule, česnek, pórek, červená paprika, mrkev,

řepkový olej, tymián, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, citrónová šťáva, rýže

**chicken sauté with vegetables and thyme, stewed rice**

chicken, onion, garlic, leek, red pepper, carrot,

canola oil, thyme, whole spelt flour, sea salt, lemon juice, rice

Obsažené alergeny: 1š**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 1š

1588,25 kJ

41,29 g

13,91 g

16,82 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****masové kuličky v rajčatové omáčce, těstoviny**

krůtí stehna, mořská sůl, mléko, pečivo, vejce, cibule, celozrnná špaldová mouka, strouhanka,

řepkový olej, omáčka: řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice,

celozrnná špaldová mouka, kuřecí vývar, rajčatový protlak, drcená rajčata, citrón, mořská sůl,

třtinový cukr, těstoviny

meat balls with tomato sauce, pasta

turkey, sea salt, milk, pastry, eggs, onion, whole spelt flour, breadcrumb,

canola oil, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, chicken broth, tomato purée,

mashed tomatoes, lemon, cane sugar, pasta

Obsažené alergeny: 7, 1p, 11, 3, 1š, 9,**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 7, 1p, 11, 3, 1š, 9,

1723 kJ

65,92 g

18,3 g

7,53 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****marinované tofu se zeleninou a mungo fazolkami, dušená rýže**

tofu natural, koření na tofu paní Yoko*, tamari sojová omáčka, řepkový olej, cibule, bílé zelí,

mrkev, papriky, mungo fazolky*, zelené fazolky, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, rýže

**marinated tofu with vegetables and mungo beans, stewed rice**

tofu natural, tofu spice*, tamari soy sauce, canola oil, onion, white cabbage,

carrot, peppers, mungo beans*, bean pods, whole spelt flour, sea salt, rice

Obsažené alergeny: 6, 1š**Energie****Sacharidy****Bílkoviny****Tuky****Contained allergens:** 6, 1š

1355,93 kJ

48,87 g

13,68 g

7,33 g

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí rassolnik s ječmenem**

kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, celer, mrkev, petržel, brambory, nakládaná okurka, kopr, česnek, bobkový list, ječmen*, mořská sůl

**chicken rassolnik**

chicken broth, onion, canola oil, celery, carrot, parsley, potatoes, pickled cucumber, dill, garlic, bay leaf, barley*, sea salt

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food***Obsažené alergeny:** 9, 1j**Contained allergens:** 9, 1j

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
703,10 kJ	23,47 g	5,01 g	5,84 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****steak z tilápie s česnekem, bylinkami a květy, vařené brambory, dušená mrkev s hráškem**

tilapie, česnek, olivový olej, citrónová šťáva, rozmarýn, tymián, smil italský, jedlé květy, brambory, mořská sůl, máslo, hrášek, mrkev

**tilapia steak with garlic, herbs and flowers, boiled potatoes, stewed carrot with peas**

tilapia, garlic, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, curry plant, edible flowers, potatoes, sea salt, butter, peas, carrot

Obsažené alergeny: 4, 7**Contained allergens:** 4, 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1319 kJ	50,43 g	12,93 g	6,37 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****krůtí sekaná, vařené brambory, dušená mrkev s hráškem**

krůtí stehna, cibule, mléko, pečivo, strouhanka, vejce, petrželová nať, mořská sůl, dobromysl, brambory, máslo, mrkev, hrášek

turkey meatloaf, boiled potatoes, stewed carrot with peas

turkey, onion, milk, pastry, breadcrumb, eggs, parsley tops, sea salt, oregano, potatoes, butter, carrot, peas

Obsažené alergeny: 7, 1p, 11, 3**Contained allergens:** 7, 1p, 11, 3

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1180 kJ	48,81 g	13,97 g	2,96 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****paprikáš s vaječnou sedlinou, těstoviny**

cibule, vaječné bílky, řepkový olej, papriky, drcená rajčata, tamari, mletý kmín, majoránka, koření paprika, celozrnná špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny

**paprikas with egg whites, pasta**

onion, egg whites, canola oil, peppers, mashed tomatoes, tamari, cumin, marjoram, paprika, whole spelt flour, sea salt, pasta

Obsažené alergeny: 3, 6, 1š, 1p**Contained allergens:** 3, 6, 1š, 1p

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1575,34 kJ	45,13 g	8,86 g	17,03 g

0,2 l

Polévka / Soup**cizrnová polévka s rajčaty**

cizrna, brambory, drcená rajčata, cuketa, řepkový olej, cibule, česnek, majoránka, tymián, mořská sůl

**chickpeas soup with tomatoes**

chickpeas, potatoes, mashed tomatoes, zucchinis, canola oil, onion, garlic, marjoram, thyme, sea salt

Obsažené alergený:**Contained allergens:**

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
742,23 kJ	26,45 g	7,15 g	4,51 g

180 g

Hlavní jídlo / Main course**zapečené dýňové kernotto s krutím masíčkem a sýrem**

krutí stehna, kuřecí vývar, dýně, cibule, česnek, bazalka, špaldové kernotto, řepkový olej, mořská sůl, tamari sojová omáčka, mozzarella

baked pumpkin kernotto with turkey and cheese

turkey, chicken broth, pumpkin, onion, garlic, sweet basil, spelt kernotto, canola oil, sea salt, tamari soy sauce, mozzarella

Obsažené alergený: 9, 1š, 6, 7**Contained allergens:** 9, 1š, 6, 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1631 kJ	49,42 g	19,92 g	11,44 g

180 g

Hlavní jídlo dvojka / Main course two**krutí paprikáš, halušky z bramborového těsta**

krutí stehna, vývar z kuřete, cibule, řepkový olej, koření paprika, drcená rajčata, česnek, bílá paprika, nové koření, mořská sůl, celozrnná špaldová mouka, zakysaná smetana*, bramborové těsto

turkey paprikas with potato gnocchi

turkey, chicken broth, onion, canola oil, paprika, mashed tomatoes, garlic, white pepper, allspice, sea salt, whole spelt flour, sour cream*, potato dough

Obsažené alergený: 9, 1š, 7, 1p**Contained allergens:** 9, 1š, 7, 1p

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1819 kJ	63,11 g	16,11 g	12,32 g

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**halušky z bramborového těsta s vejci a pórkem**

bramborové těsto, cibule, pórek, řepkový olej, vejce, mléko, petrželová nať, mořská sůl

potato gnocchi with eggs and leek

potato dough, onion, leek, canola oil, eggs, milk, parsley tops, sea salt

Obsažené alergený: 1p, 3, 7**Contained allergens:** 1p, 3, 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1910,75 kJ	57,15 g	12,63 g	19,22 g

0,2 l

Polévka / Soup**kuřecí vývar s bulgurem**

kuřecí vývar, mrkev, kapusta, pórek, celer, cibule, kedlubna, řepkový olej, mořská sůl, česnek, majoránka, bulgur*, petrželová nať

**chicken broth with bulgur**

chicken broth, carrot, sprout, leek, celery, onion, kohlrabi, canola oil, sea salt, garlic, marjoram, bulgur*, parsley tops

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergeny: 9, 1p

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9, 1p

284,35 kJ

7,23 g

1,36 g

3,64 g

180 g

Hlavní jídlo / Main course**frankfurtská hovězí pečeně, domácí kynutý knedlík**

hovězí maso, párky, řepkový olej, cibule, mořská sůl, koření paprika, papriky, celozrnná špaldová mouka, smetana, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo

frankfurt roast beef, homemade yeast dumpling

beef, sausages, canola oil, onion, sea salt, paprika, peppers, whole spelt flour, cream, wheat flour, eggs, yeast, pastry

Obsažené alergeny: 9, 1š, 7, 1p, 3, 11

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 9, 1š, 7, 1p, 3, 11

2278 kJ

74,34 g

18,51 g

18,29 g

180 g

Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**dýňovo-mrkvové lívanečky se lněným semínkem, bramborová kaše**

cibule, mrkev, dýně, žloutky, bílky, mořská sůl, česnek, špaldová mouka, kypřicí prášek*, drcená lněná semínka*, řepkový olej, brambory, mléko, máslo

pumpkin-carrot slapjacks with flaxseeds, potato purée

onion, carrot, pumpkin, egg yolks, egg whites, sea salt, garlic, spelt flour, flaxseeds*, baking powder*, canola oil, potatoes, milk, butter

Obsažené alergeny: 3, 1š, 7

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 3, 1š, 7

1968,97 kJ

51,11 g

12 g

22,98 g

180 g

Ďamína pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**žličníjaci sypané kakaem, polité másličkem**

jablka, tvaroh, pečivo, zakysaná smetana*, rozinky, vejce, hrubá mouka, mořská sůl, třtinový cukr, kakao, máslo

žličníjaci topped with cocoa and butter

apples, cottage cheese, pastry, sour cream*, raisins, eggs, wheat flour, sea salt, cane sugar, cocoa, butter

Obsažené alergeny: 7, 1p, 11, 3

Energie

Sacharidy

Bílkoviny

Tuky

Contained allergens: 7, 1p, 11, 3

2862 kJ

96,83 g

15,42 g

25,02 g

0,2 l **Polévka / Soup****kuřecí ragú polévka**

kuřecí vývar, cibule, celer, mrkev, petržel, mořská sůl, květák, hrášek, mléko,
řepkový olej, špaldová mouka, muškátový květ

chicken ragout soup

chicken broth, onion, celery, carrot, parsley, sea salt, cauliflower, peas,
milk, canola oil, spelt flour, mace

info: *V případě vegetariánství můžete objednat polévku bez masových produktů ve stejném režimu jako pokrmy dietní*

info: *In the case of vegetarianism you can order soup without meat products in the same mode as the dietary food*

Obsažené alergeny: 9, 7, 1š

Contained allergens: 9, 7, 1š

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
610,95 kJ	14,58 g	5,28 g	6,97 g

180 g **Hlavní jídlo / Main course****rybí burgr s česnekem a bylinkami, vařené brambory, dušená cuketa s dobromyslí**

tilapie, vejce, strouhanka, koření rybáře Svena, koření paprika, česnek, olivový olej, citrónová šťáva,
rozmarýn, tymián, petrželová nať, brambory, mořská sůl, máslo, cuketa, čerstvá dobromysl

fish burger with garlic and herbs, boiled potatoes, stewed zucchinis with oregano

tilapia, eggs, breadcrumb, fish spice, paprika, garlic, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme,
parsley tops, potatoes, sea salt, butter, zucchinis, oregano

Obsažené alergeny: 4, 3, 1p, 7

Contained allergens: 4, 3, 1p, 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1404 kJ	46,23 g	12,09 g	10,87 g

180 g **Hlavní jídlo dvojka / Main course two****těstoviny seno a sláma se šunkou a smetanou**

vepřová šunka, řepkový olej, cibule, pórek, smetana, špaldová mouka,
špenátové široké nudle, těstoviny široké nudle, mořská sůl

pasta hay and straw with ham and cream

pork ham, canola oil, onion, leek, cream, spelt flour, spinach pasta, pasta, sea salt

Obsažené alergeny: 7, 1š, 1p

Contained allergens: 7, 1š, 1p

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1609 kJ	43,14 g	14,2 g	16,8 g

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course****pečená zelenina na česneku se smetanou, vařené brambory**

cibule, dýně hokaido, mrkev, červená řepa, cuketa, papriky, drcená rajčata, kedlubny, česnek,
mořská sůl, koření Holly veggie, smetana, brambory

baked vegetables on garlic with cream, boiled potatoes

onion, hokaido pumpkin, carrot, beetroot, zucchinis, peppers, mashed tomatoes, kohlrabi, garlic,
sea salt, vegetable spice, cream, potatoes

Obsažené alergeny: 7

Contained allergens: 7

Energie	Sacharidy	Bílkoviny	Tuky
1328 kJ	39,77 g	7,23 g	13,92 g

Při dochucování standardně používáme mořskou sůl, koření, bylinky. Tyto ingredience se mohou v pokrmech objevit i přesto, že nejsou výslovně zmíněny v jejich složení pod názvem pokrmu.

Pro přesné zjištění složení pokrmu v případě diet a potravinových alergií kontaktujte společnost Bionea.

Při přípravě pokrmů používáme řepkový olej, olivový olej a máslo.



neobsahuje mléčné produkty
without milk products



neobsahuje vejce
without eggs



vhodné pro bezlepkovou dietu
acceptable on gluten free diet

info: upozornění
info: warnings

Nutriční hodnoty

Nutriční hodnoty, uvedené v jídelním lístku, jsou vypočteny pro věkovou kategorii 3 - 6 let. Jsou uvedeny z toho důvodu, aby pomohly nutričním specialistům v případě nutnosti úpravy celodenního stravování např. z důvodu redukce hmotnosti.

Potřeba denní energie pro věkovou skupinu 3-6 let je cca v rozmezí 5500 - 7000 kJ (záleží na věku, pohlaví, aktivitách atd.)

Doporučené rozložení jídel během dne v %	snídaně	svačina	oběd	svačina	večeře
	20	15	35	10	20

Doporučená denní dávka sacharidů, bílkovin a tuků v gramech pro věkovou skupinu 3-6 let	sacharidy	bílkoviny	tuky
	170 - 188	30 - 35	45 - 59

Spotřební koš

Vážení odběratelé,

jelikož od 1. 9. 2025 dochází ke změnám ve spotřebním koši a pravidla ohledně výběru pokrmů jsou daleko podrobnější a konkrétnější, již se nelze spoléhat jen na naše doporučení, která jsme uváděli symboly košíků u každého z pokrmů, ale je potřeba se řídit doporučeními příslušných vyhlášek a jejich novelizací (předškolní a školní stravování Vyhláška MŠMT 107/2005 Sb. a následné novelizace, stravování v dětských skupinách Vyhláška MPSV 118/2025 Sb., kterou se mění Vyhláška MPSV 350/2021 Sb.

Skladba našeho jídelního lístku umožňuje provést regulérní objednávku tak, abyste spotřební koš plnili a zároveň plnili i nařízení obou vyhlášek ve smyslu použitých surovin, četnosti objednávání sladkých pokrmů atd.

Spotřební koš musí dodržovat pouze ta zařízení, která jsou zapsána v rejstříku MŠMT či v rejstříku MPSV. V rejstříku MPSV jsou registrovány dětské skupiny. Ty musí dodržovat spotřební koš jen u dětí starších 3 let. U dětí mladších 3 let se spotřební koš nevede avšak je potřeba děti stravovat dle Vyhlášky 118/2025 Sb. Příloha č.2, kterou se mění Vyhláška 350/2021 Sb. Dětské skupiny registrované při MPSV musí Vyhlášku, týkající se stravování, plnit pouze v případě, že od státu pobírají normativ (dotaci) na stravu. Pokud normativ (dotaci) na stravu nepobírají, pak nemusí plnit žádné nařízení týkající se stravy, a to u žádné věkové skupiny.

Seznam potravinových alergenů, které podléhají legislativnímu označování dle směrnice EU 1169/11
The list of food allergens, which are subject to legislative labeling according to EU Directive 1169/11

- 1 **Obiloviny obsahující lepek, konkrétně: pšenice, žito, ječmen, oves, špalda, kamut nebo jejich hybridní odrůdy a výrobky z nich** (kromě glukózových sirupů na bázi pšenice, včetně dextrózy, maltodextrinů na bázi pšenice, glukózových sirupů na bázi ječmene, obilnin použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu)
Cereals containing gluten, specifically: wheat, rye, barley, oat, spelt, kamut or their hybrid varieties and products thereof (excluding wheat gluten based syrups, including dextrose, wheat based maltodextrins, barley-based glucose syrups, cereals used to make alcoholic distillates, including ethyl alcohol of agricultural origin).

<u>Podskupiny:</u>	<u>Subgroups:</u>
1p - obilnina obsahující lepek - pšenice	1p - cereals containing gluten - wheat
1ž - obilnina obsahující lepek - žito	1ž - cereals containing gluten - rye
1j - obilnina obsahující lepek - ječmen	1j - cereals containing gluten - barley
1o - obilnina obsahující lepek - oves	1o - cereals containing gluten - oat
1š - obilnina obsahující lepek - špalda	1š - cereals containing gluten - spelt
1k - obilnina obsahující lepek - kamut	1k - cereals containing gluten - kamut
- 2 **Korýši a výrobky z nich**
Crustaceans and products thereof
- 3 **Vejce a výrobky z nich**
Eggs and products thereof
- 4 **Ryby a výrobky z nich** (kromě rybí želatiny použité jako nosič vitamínových nebo karetonoidních přípravků)
Fish and products thereof (excluding fish gelatin used as a carrier for vitamin or carotenoid preparations)
- 5 **Podzemnice olejná (arašídý) a výrobky z nich**
Groundnuts (peanuts) and products thereof
- 6 **Sojové boby (sója) a výrobky z nich**
Soya beans (soy) and products thereof
- 7 **MLéko a výrobky z něj, včetně laktózy** (kromě syrovátky použité k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu, laktinolu)
Milk and dairy products including lactose (excluding whey used to make alcoholic distillates, including ethanol of agricultural origin, lactinol)
- 8 **Skořápkové plody, konkrétně: mandle, lískové ořechy, vlašské ořechy, kešu ořechy, pekanové ořechy, para ořechy, pistácie, makadamie a výrobky z nich** (kromě ořechů použitých k výrobě alkoholických destilátů, včetně ethanolu zemědělského původu).
Nuts, specifically: almonds, hazelnuts, walnuts, cashew nuts, peanuts, pecan nuts, pistachios, macadamia and products thereof (excluding nuts used in the manufacture of alcoholic spirits, including ethyl alcohol of agricultural origin).

<u>Podskupiny:</u>	<u>Subgroups:</u>
8a - skořápkové plody a výrobky z nich - mandle	8a - nuts and products thereof - almonds
8b - skořápkové plody a výrobky z nich - lískové ořechy	8b - nuts and products thereof - hazelnuts
8c - skořápkové plody a výrobky z nich - vlašské ořechy	8c - nuts and products thereof - walnuts
8d - skořápkové plody a výrobky z nich - kešu ořechy	8d - nuts and products thereof - cashew nuts
8e - skořápkové plody a výrobky z nich - para ořechy	8e - nuts and products thereof - para nuts
8f - skořápkové plody a výrobky z nich - pistácie	8f - nuts and products thereof - pistachios
8g - skořápkové plody a výrobky z nich - makadamie	8g - nuts and products thereof - macadamia
- 9 **Celer a výrobky z něj**
Celery and products thereof
- 10 **Hořčice a výrobky z ní**
Mustard and products thereof
- 11 **Sezamová semena (sezam) a výrobky z nich**
Sesame seeds (sesame) and products thereof
- 12 **Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg, ml/kg,l, vyjádřeno SO2**
Sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg, ml / kg, l, expressed as SO2
- 13 **Vičí bob (Lupina) a výrobky z něj**
Lupine (Lupin) and products thereof
- 14 **Měkkýši a výrobky z nich**
Molluscs and products thereof